

四、房屋之付款方式如下：

——買賣預約合同簽訂日付樓價百分之三十（30%）；

——入伙日付樓價百分之七十（70%）。

二零零三年一月十五日

行政長官 何厚鏞

### 第10/2003號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據二月一日第4/99/M號法令第六條第一款b)項和第二款的规定，作出本批示。

一、許可房屋局出售第二款所指之房屋予租住非位於一九九九年八月九日第三十二期《政府公報》第一組公佈之八月九日第119/GM/99號批示所指樓宇內的社會房屋不少於三年的家團。

二、下列房屋發展合同之回報單位可售予有關家團：

(一) 受一九九九年六月二日第二十二期《政府公報》第二組公佈的第43/SATOP/99號批示約束、批給新建華建築置業有限公司之澳門半島黑沙環新填海區 E/E2 方形街區之合同；

(二) 受一九九五年八月二日第三十一期《政府公報》第二組公佈的第99/SATOP/95號批示約束、批給新建華建築置業有限公司之澳門半島黑沙環新填海區 J 方形街區之合同；

(三) 受一九九五年七月五日第二十七期《政府公報》第二組公佈的第79/SATOP/95號批示約束、批給南寶地產投資有限公司之澳門半島黑沙環馬場 HB 和 HC 地段之合同；

(四) 受經一九九一年九月九日第三十六期《政府公報》公佈的第137/SATOP/91號批示和經一九九三年七月二十八日第三十期《政府公報》第二組公佈的第106/SATOP/93號批示修改的一九八九年十一月六日第四十五期《政府公報》公佈的第120/SAOPH/89號批示約束、批給租利建築置業有限公司之澳門半島黑沙環馬場HN地段之合同；

(五) 受一九八九年十二月二十九日第五十二期《政府公報》第四副刊公佈的第182/GM/89號批示約束、批給遠東建築有限公司之澳門半島黑沙環馬場 HU 地段之合同；

4. As condições de pagamento do preço das habitações são as seguintes:

30 (trinta) % do preço na data da assinatura do contrato-promessa de compra e venda;

70 (setenta) % do preço na data da ocupação da habitação.

15 de Janeiro de 2003.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 10/2003

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea b) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 4/99/M, de 1 de Fevereiro, o Chefe do Executivo manda:

1. Fica o Instituto de Habitação autorizado a vender as habitações referidas no n.º 2 aos agregados familiares arrendatários há, pelo menos, 3 anos, de habitações sociais localizadas em edifícios que não constem do Despacho n.º 119/GM/99, de 9 de Agosto, publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, I Série, de 9 de Agosto de 1999.

2. As habitações que podem ser vendidas àqueles agregados são as resultantes de contrapartidas dos seguintes contratos de desenvolvimento para a habitação:

1) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, nos Novos Aterros da Areia Preta, designado por quarteirão E/E2, à Companhia de Construção e Investimento Predial San Kin Wa, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 43/SATOP/99, publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, II Série, de 2 de Junho de 1999;

2) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, nos Novos Aterros da Areia Preta, designado por quarteirão J, à Companhia de Construção e Investimento Predial San Kin Wa, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 99/SATOP/95, publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 2 de Agosto de 1995;

3) Contrato de concessão de dois terrenos situados na península de Macau, no Bairro do Hipódromo, designados por lotes HB e HC, à Companhia de Investimento e Fomento Predial Nam Pou, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 79/SATOP/95, publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 1995;

4) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, no Bairro do Hipódromo, designado por lote HN, à Júlio – Sociedade de Construção e Investimento Predial, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 120/SAOPH/89, publicado no *Boletim Oficial* n.º 45, de 6 de Novembro de 1989, revisto pelo Despacho n.º 137/SATOP/91, publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, de 9 de Setembro de 1991, e pelo Despacho n.º 106/SATOP/93, publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 28 de Julho de 1993;

5) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, no Bairro do Hipódromo, designado por lote HU, à Companhia de Construção do Extremo Oriente, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 182/GM/89, publicado no *Boletim Oficial*, 4.º Suplemento ao n.º 52, de 29 de Dezembro de 1989;

(六) 受一九八九年十二月二十九日第五十二期《政府公報》第四副刊公佈的第165/GM/89號批示約束、批給新澳發展有限公司之澳門半島黑沙環馬場北 HP 地段之合同；

(七) 受經一九九五年九月二十日第三十八期《政府公報》第二組公佈的第116/SATOP/95號批示修改的一九八九年七月二十四日第三十期《政府公報》公佈的第73/SAOPH/89號批示約束、批給吳福之澳門半島黑沙環馬場第 6 地段之合同；

(八) 受經一九九三年十二月二十九日第五十二期《政府公報》第二組公佈的第183/SATOP/93號批示修改的一九八九年十二月二十九日第五十二期《政府公報》第四副刊公佈的第166/GM/89號批示約束、批給威龍建築置業有限公司之氹仔島氹仔低地A地段的第38方形街區之合同；

(九) 受一九八九年十二月二十九日第五十二期《政府公報》第四副刊公佈的第164/GM/89號批示約束、批給瑞祥置業發展有限公司之澳門半島鄰近青洲河邊馬路一幅地段之合同；

(十) 受一九九一年三月十一日第十期《政府公報》副刊公佈的第35/SATOP/91號批示約束、批給威翠建築置業有限公司之澳門半島鄰近飛喇士街之 PS5 地段之合同；

(十一) 受一九九四年八月十日第三十二期《政府公報》第二組公佈的第107/SATOP/94號批示約束、批給東方基金會之澳門半島鄰近菜園涌北街一幅地段之合同；

(十二) 受一九九四年八月十日第三十二期《政府公報》第二組公佈的第108/SATOP/94號批示約束、批給天河地產投資有限公司之澳門半島馬場海邊馬路第 4 地段之合同；

(十三) 受經一九九八年三月十一日第十期《政府公報》第二組公佈的第16/SATOP/98號批示修改的一九九三年十二月十五日第五十期《政府公報》第二組公佈的第171/SATOP/93號批示約束、批給南寶地產投資有限公司之澳門半島黑沙環馬場 HJ 地段之合同；

(十四) 受一九九九年六月二日第二十二期《政府公報》第二組公佈的第44/SATOP/99號批示約束、批給瑞祥置業發展有限公司之澳門半島鄰近青洲河邊馬路一幅地段之合同；

(十五) 受一九九九年七月七日第二十七期《政府公報》第二組公佈的第52/SATOP/99號批示約束、批給毛浩輯之澳門半島工廠街與牧場街交界一幅地段之合同；

6) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, no Hipódromo Norte, designado por lote HP, à Sociedade de Construção e Fomento Predial Novo Macau, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 165/GM/89, publicado no *Boletim Oficial*, 4.º Suplemento ao n.º 52, de 29 de Dezembro de 1989;

7) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, no Bairro do Hipódromo, designado por lote 6, a Ng Fok, titulado pelo Despacho n.º 73/SAOPH/89, publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, de 24 de Julho de 1989, revisto pelo Despacho n.º 116/SATOP/95, publicado no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 20 de Setembro de 1995;

8) Contrato de concessão de um terreno situado na ilha da Taipa, no quarteirão 38, lote A, da baixa da Taipa, à Carlos – Sociedade de Construção e Investimento Predial, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 166/GM/89, publicado no *Boletim Oficial*, 4.º Suplemento ao n.º 52, de 29 de Dezembro de 1989, revisto pelo Despacho n.º 183/SATOP/93, publicado no *Boletim Oficial* n.º 52, II Série, de 29 de Dezembro de 1993;

9) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, à Soi Cheong – Companhia de Construção e Investimento, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 164/GM/89, publicado no *Boletim Oficial*, 4.º Suplemento ao n.º 52, de 29 de Dezembro de 1989;

10) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, junto à Rua General Ivens Ferraz, designado por PS5, à Anabela – Sociedade de Construção e Investimento Predial, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 35/SATOP/91, publicado no *Boletim Oficial*, Suplemento ao n.º 10, de 11 de Março de 1991;

11) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, junto à Rua Norte do Canal das Hortas, à Fundação Oriente, titulado pelo Despacho n.º 107/SATOP/94, publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 10 de Agosto de 1994;

12) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, no Lote 4 da Estrada Marginal do Hipódromo, à Companhia de Investimento Predial Tin Ho, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 108/SATOP/94, publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 10 de Agosto de 1994;

13) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, no Bairro do Hipódromo, designado por Lote HJ, à Companhia de Investimento e Fomento Predial Nam Pou, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 171/SATOP/93, publicado no *Boletim Oficial* n.º 50, II Série, de 15 de Dezembro de 1993, revisto pelo Despacho n.º 16/SATOP/98, publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 11 de Março de 1998;

14) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, à Soi Cheong – Companhia de Construção e Investimento, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 44/SATOP/99, publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, II Série, de 2 de Junho de 1999;

15) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, no cruzamento da Rua da Fábrica com a Rua dos Currais, a Mou Hou Chap, titulado pelo Despacho n.º 52/SATOP/99, publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 7 de Julho de 1999;

(十六) 受二零零一年七月十一日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的第54/2001號運輸工務司司長批示約束、批給信託建築置業投資有限公司之澳門半島鄰近鴨涌巷一幅地段之合同；

(十七) 受經二零零二年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的第1/2002號運輸工務司司長批示修改的一九九九年三月三日第九期《政府公報》第二組公佈的第12/SATOP/99號批示約束、批給榮亮建築置業有限公司之氹仔島鄰近地堡街一幅地段之合同；

(十八) 受一九九七年一月八日第二期《政府公報》第二組公佈的第1/SATOP/97號批示約束、批給威得利建築置業有限公司之路環島鄰近石排灣馬路一幅地段之合同。

### 三、房屋之售價如下：

#### (一) 上款(一)項所指房屋：

——T2——\$170,500.00 (澳門幣壹拾柒萬零伍佰元整)；

——T4——\$319,000.00 (澳門幣叁拾壹萬玖仟元整) 至 \$363,000.00 (澳門幣叁拾陸萬叁仟元整)；

#### (二) 上款(二)項所指房屋：

——T2——\$170,500.00 (澳門幣壹拾柒萬零伍佰元整)；

#### (三) 上款(三)項所指房屋：

——T2——\$173,544.00 (澳門幣壹拾柒萬叁仟伍佰肆拾肆元整) 至 \$186,044.00 (澳門幣壹拾捌萬陸仟零肆拾肆元整)；

#### (四) 上款(四)項所指房屋：

——A級獨立單位，按建築面積每平方米\$2,414.00 (澳門幣貳仟肆佰壹拾肆元整)；

——B級獨立單位，按建築面積每平方米\$2,620.00 (澳門幣貳仟陸佰貳拾元整)；

#### (五) 上款(五)項所指房屋：

——B級獨立單位，按建築面積每平方米\$2,570.00 (澳門幣貳仟伍佰柒拾元整)；

#### (六) 上款(六)項所指房屋：

——T2——\$153,200.00 (澳門幣壹拾伍萬叁仟貳佰元整)；

#### (七) 上款(七)項所指房屋：

——T2——\$158,200.00 (澳門幣壹拾伍萬捌仟貳佰元整)；

16) Contrato de concessão de um terreno situado na península de Macau, junto à Travessa do Canal dos Patos, à Companhia de Construção e Investimento Predial Trust, Limitada, titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 54/2001, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 11 de Julho de 2001;

17) Contrato de concessão de um terreno situado na ilha da Taipa, junto à Rua do Regedor, à Companhia de Construção e Investimento Imobiliário Weng Leung, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 12/SATOP/99, publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 3 de Março de 1999, revisto pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 1/2002, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2002;

18) Contrato de concessão de um terreno situado na ilha de Coloane, junto à Estrada de Seac Pai Van, à Andreas – Sociedade de Construção e Investimento Predial, Limitada, titulado pelo Despacho n.º 1/SATOP/97, publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 1997.

#### 3. O preço de venda das habitações é o seguinte:

##### 1) Habitações referidas na alínea 1) do número anterior:

T2 – \$ 170 500,00 (cento e setenta mil e quinhentas patacas);

T4 – \$ 319 000,00 (trezentas e dezanove mil patacas) a \$ 363 000,00 (trezentas e sessenta e três mil patacas).

##### 2) Habitações referidas na alínea 2) do número anterior:

T2 – \$ 170 500,00 (cento e setenta mil e quinhentas patacas).

##### 3) Habitações referidas na alínea 3) do número anterior:

T2 – \$ 173 544,00 (cento e setenta e três mil, quinhentas e quarenta e quatro patacas) a \$ 186 044,00 (cento e oitenta e seis mil e quarenta e quatro patacas).

##### 4) Habitações referidas na alínea 4) do número anterior:

\$ 2 414,00 (duas mil, quatrocentas e catorze patacas) por metro quadrado de área bruta de construção para as habitações da categoria «A»;

\$ 2 620,00 (duas mil, seiscentas e vinte patacas) por metro quadrado de área bruta de construção para as habitações da categoria «B».

##### 5) Habitações referidas na alínea 5) do número anterior:

\$ 2 570,00 (duas mil, quinhentas e setenta patacas) por metro quadrado de área bruta de construção para as habitações da categoria «B».

##### 6) Habitações referidas na alínea 6) do número anterior:

T2 – \$ 153 200,00 (cento e cinquenta e três mil e duzentas patacas).

##### 7) Habitações referidas na alínea 7) do número anterior:

T2 – \$ 158 200,00 (cento e cinquenta e oito mil e duzentas patacas);

- T3—\$179,300.00 (澳門幣壹拾柒萬玖仟叁佰元整) ; T3 – \$ 179 300,00 (cento e setenta e nove mil e trezentas patacas).
- (八) 上款 (八) 項所指房屋 :
- B 級獨立單位, 按建築面積每平方米\$2,409.00 (澳門幣貳仟肆佰零玖元整) ;
- 8) Habitações referidas na alínea 8) do número anterior:
- \$ 2 409,00 (duas mil, quatrocentas e nove patacas) por metro quadrado de área bruta de construção para as habitações da categoria «B».
- (九) 上款 (九) 項所指房屋 :
- T1—\$135,729.00 (澳門幣壹拾叁萬伍仟柒佰貳拾玖元整) ;
- 9) Habitações referidas na alínea 9) do número anterior:
- T1 – \$ 135 729,00 (cento e trinta e cinco mil, setecentas e vinte e nove patacas);
- T2—\$162,880.00 (澳門幣壹拾陸萬貳仟捌佰捌拾元整) ;
- T2 – \$ 162 880,00 (cento e sessenta e duas mil, oitocentas e oitenta patacas).
- (十) 上款 (十) 項所指房屋 :
- A 級獨立單位, 按建築面積每平方米\$2,331.00 (澳門幣貳仟叁佰叁拾壹元整) ;
- 10) Habitações referidas na alínea 10) do número anterior:
- \$ 2 331,00 (duas mil, trezentas e trinta e uma patacas) por metro quadrado de área bruta de construção para as habitações da categoria «A»;
- B 級獨立單位, 按建築面積每平方米\$2,564.00 (澳門幣貳仟伍佰陸拾肆元整) ;
- 11) Habitações referidas na alínea 11) do número anterior:
- \$ 2 564,00 (duas mil, quinhentas e sessenta e quatro patacas) por metro quadrado de área bruta de construção para as habitações da categoria «B».
- (十一) 上款 (十一) 項所指房屋 :
- T2—\$179,682.00 (澳門幣壹拾柒萬玖仟陸佰捌拾貳元整) ;
- 11) Habitações referidas na alínea 11) do número anterior:
- T2 – \$ 179 682,00 (cento e setenta e nove mil, seiscentas e oitenta e duas patacas);
- T3—\$202,142.00 (澳門幣貳拾萬貳仟壹佰肆拾貳元整) ;
- T3 – \$ 202 142,00 (duzentas e duas mil, cento e quarenta e duas patacas);
- T4—\$224,602.00 (澳門幣貳拾貳萬肆仟陸佰零貳元整) ;
- T4 – \$ 224 602,00 (duzentas e vinte e quatro mil, seiscentas e duas patacas).
- (十二) 上款 (十二) 項所指房屋 :
- B 級獨立單位, 按建築面積每平方米\$3,443.00 (澳門幣叁仟肆佰肆拾叁元整) ;
- 12) Habitações referidas na alínea 12) do número anterior:
- \$ 3 443,00 (três mil, quatrocentas e quarenta e três patacas) por metro quadrado de área bruta de construção para as habitações de categoria «B»;
- (十三) 上款 (十三) 項所指房屋 :
- T2—\$190,000.00 (澳門幣壹拾玖萬元整) ;
- 13) Habitações referidas na alínea 13) do número anterior:
- T2 – \$ 190 000,00 (cento e noventa mil patacas);
- T3—\$215,000.00 (澳門幣貳拾壹萬伍仟元整) ;
- T3 – \$ 215 000,00 (duzentas e quinze mil patacas).
- (十四) 上款 (十四) 項所指房屋 :
- T01—\$100,000.00 (澳門幣壹拾萬元整) ;
- 14) Habitações referidas na alínea 14) do número anterior:
- T01 – \$ 100 000,00 (cem mil patacas);
- T2—\$190,000.00 (澳門幣壹拾玖萬元整) ;
- T2 – \$ 190 000,00 (cento e noventa mil patacas).
- (十五) 上款 (十五) 項所指房屋 :
- T1—\$140,000.00 (澳門幣壹拾肆萬元整) ;
- 15) Habitações referidas na alínea 15) do número anterior:
- T1 – \$ 140 000,00 (cento e quarenta mil patacas);
- T2—\$180,000.00 (澳門幣壹拾捌萬元整) ;
- T2 – \$ 180 000,00 (cento e oitenta mil patacas);
- T3—\$210,000.00 (澳門幣貳拾壹萬元整) ;
- T3 – \$ 210 000,00 (duzentas e dez mil patacas).

(十六) 上款(十六)項所指房屋：

——B級獨立單位，按實用面積每平方米不超過\$5,000.00(澳門幣伍仟元整)；

(十七) 上款(十七)項所指房屋：

——T1——\$132,900.00(澳門幣壹拾叁萬貳仟玖佰元整)至\$147,900.00(澳門幣壹拾肆萬柒仟玖佰元整)；

——T2——\$168,000.00(澳門幣壹拾陸萬捌仟元整)至\$193,900.00(澳門幣壹拾玖萬叁仟玖佰元整)；

——T3——\$200,000.00(澳門幣貳拾萬元整)至\$238,500.00(澳門幣貳拾叁萬捌仟伍佰元整)；

(十八) 上款(十八)項所指房屋：

——B級獨立單位，按實用面積每平方米不超過\$4,617.00(澳門幣肆仟陸佰壹拾柒元整)。

四、房屋之付款方式如下：

——買賣預約合同簽訂日付樓價百分之三十(30%)；

——入伙日付樓價百分之七十(70%)。

五、廢止八月三十日第163/GM/99號批示和第180/2001號行政長官批示。

二零零三年一月十六日

行政長官 何厚鏞

#### 批 示 摘 錄

透過本辦公室主任二零零二年十一月二十九日批示：

劉健龍——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用為政府總部輔助部門第一職階助理員，為期六個月，由二零零三年一月二日起生效。

透過辦公室主任二零零三年一月六日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款規定，余文輝及李雪源在政府總部輔助部門分別擔任第二職階一等文員及第一職階三等文員的編制外合同續期一年，自二零零三年二月一日起生效。

二零零三年一月二十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

16) Habitações referidas na alínea 16) do número anterior:

Não pode ultrapassar \$ 5 000,00 (cinco mil patacas) por metro quadrado de área útil para as habitações de categoria «B».

17) Habitações referidas na alínea 17) do número anterior:

T1 – \$ 132 900,00 (cento e trinta e duas mil e novecentas patacas) a \$ 147 900,00 (cento e quarenta e sete mil e novecentas patacas);

T2 – \$ 168 000,00 (cento e sessenta e oito mil patacas) a \$ 193 900,00 (cento e noventa e três mil e novecentas patacas);

T3 – \$ 200 000,00 (duzentas mil patacas) a \$ 238 500,00 (duzentas e trinta e oito mil e quinhentas patacas).

18) Habitações referidas na alínea 18) do número anterior:

Não pode ultrapassar \$ 4 617,00 (quatro mil, seiscentas e dezasete patacas) por metro quadrado de área útil para as habitações de categoria «B».

4. As condições de pagamento do preço das habitações são as seguintes:

30 (trinta) % do preço na data da assinatura do contrato-promessa de compra e venda;

70 (setenta) % do preço na data da ocupação da habitação.

5. São revogados o Despacho n.º 163/GM/99, de 30 de Agosto, e o Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2001.

16 de Janeiro de 2003.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

#### Extractos de despachos

Por despacho do chefe do Gabinete, de 29 de Novembro de 2002:

Lau Kin Long — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2003.

Por despachos do chefe do Gabinete, de 6 de Janeiro de 2003:

U Man Fai e Lei Sut Un — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como primeiro-oficial, 2.º escalão, e terceiro-oficial, 1.º escalão, respectivamente, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2003.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 22 de Janeiro de 2003.  
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.